

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ  
ВИЩИЙ ДЕРЖАВНИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД УКРАЇНИ  
«БУКОВИНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ МЕДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Проректор з науково-педагогічної роботи  
доцент \_\_\_\_\_ І.В.Геруш  
“ 24 ” \_\_\_\_\_ 2020 р.

ДОВІДНИК ДЛЯ СТУДЕНТА  
(СИЛАБУС)  
з вивчення навчальної дисципліни

«Іноземна мова»

Галузь знань 22 Охорона здоров'я  
(код і назва галузі знань)

Спеціальність 221 Стоматологія  
(код і назва спеціальності)

Освітній ступінь \_\_\_\_\_ магістр \_\_\_\_\_  
(магістр, бакалавр, молодший бакалавр)

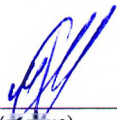
Курс навчання \_\_\_\_\_ 1 \_\_\_\_\_

Форма навчання \_\_\_\_\_ денна \_\_\_\_\_  
(денна, заочна, дистанційна)

Кафедра \_\_\_\_\_ кафедра іноземних мов \_\_\_\_\_  
(назва кафедри)

Схвалено на методичній нараді кафедри іноземних мов  
„20” серпня 2020 року (протокол №1).


Завідувач кафедри

  
\_\_\_\_\_  
(підпис)

(О.М. Рак)

Схвалено предметною (цикловою) комісією з суспільних та гуманітарних дисциплін  
„25” серпня 2020 року (протокол №1).

Голова предметної методичної  
комісії

  
\_\_\_\_\_  
(підпис)

(Н.І. Зорій)

## 1. ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ ПРО НАУКОВО-ПЕДАГОГІЧНИХ ПРАЦІВНИКІВ, ЯКІ ВИКЛАДАЮТЬ НАВЧАЛЬНУ ДИСЦИПЛІНУ

Кафедра	
Прізвище, ім'я, по батькові науково-педагогічних працівників, посада, науковий ступінь, вчене звання, e-mail	Лапа Галина Миколаївна – старший викладач <a href="mailto:lapa@bsmu.edu.ua">lapa@bsmu.edu.ua</a> Матійчук Квітослава Дмитрівна – к.пед.н. <a href="mailto:matiychuk@bsmu.edu.ua">matiychuk@bsmu.edu.ua</a> Шалаєва Ганна Василівна – старший викладач <a href="mailto:shalaiieva@bsmu.edu.ua">shalaiieva@bsmu.edu.ua</a>
Веб-сторінка кафедри на офіційному веб-сайті університету	<a href="https://www.bsmu.edu.ua/inozemnih-mov">https://www.bsmu.edu.ua/inozemnih-mov</a>
Веб-сайт кафедри	<a href="https://languages.bsmu.edu.ua">https:// languages.bsmu.edu.ua</a>
E-mail	<a href="mailto:f.languages@bsmu.edu.ua">f.languages@bsmu.edu.ua</a>
Адреса	м. Чернівці, пл. Театральна, 2
Контактний телефон	(0372)52-52-70

## 2. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО НАВЧАЛЬНУ ДИСЦИПЛІНУ

Статус дисципліни	нормативна
Кількість кредитів	3
Загальна кількість годин	90
Лекції	-
Практичні заняття	60
Самостійна робота	30
Вид заключного контролю	підсумковий модульний контроль

## 3. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ (АНОТАЦІЯ)

Навчальна дисципліна «Іноземна мова» є обов'язковою і невід'ємною складовою частиною загальноосвітньої професійної підготовки фахівців спеціальності «Стоматологія» (Магістр). Другий (магістерський) рівень вищої освіти відповідає сьомому кваліфікаційному рівню Національної рамки кваліфікацій і передбачає здобуття особою поглиблених теоретичних та/або практичних знань, умінь, навичок за обраною спеціальністю (чи спеціалізацією), загальних засад методології наукової та/або професійної діяльності, інших компетентностей, достатніх для ефективного виконання завдань інноваційного характеру відповідного рівня професійної діяльності. Зміст навчальної дисципліни «Іноземна мова» спрямований на оволодіння практичними навичками іншомовної комунікації відповідно до умов професійного спілкування на основі медичної термінології, мовних засобів організації фахової інформації в тексті, перекладу. Така направленість змісту сприяє формуванню іншомовної компетентності у професійно-виробничій та у подальшій науковій сфері спілкування.

## 4. ПОЛІТИКА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

### 4.1. Перелік нормативних документів:

- Положення про організацію освітнього процесу (<https://www.bsmu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/03/polozhennya-pro-organizacziyu-osvitnogo-proczesu-u-vdnz-u-bukovinskij-derzhavnij-medichnij-universitet.pdf>);
- Інструкція щодо оцінювання навчальної діяльності студентів БДМУ в умовах впровадження Європейської кредитно-трансферної системи організації навчального процесу (<https://www.bsmu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/03/bdmu-instrukciya-shhodo-ocziynyuvannya-%D1%94kts-2014-3.pdf>);
- Положення про порядок відпрацювання пропущених та незарахованих занять (<https://www.bsmu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/12/reworks.pdf>);

- Положення про апеляцію результатів підсумкового контролю знань здобувачів вищої освіти (<https://www.bsmu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/07/polozhennya-pro-apelyacziyu-rezultativ-pidsumkovogo-kontrolyu-znan.pdf>);
- Кодекс академічної доброчесності ([https://www.bsmu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/12/kodeks\\_academic\\_faith.pdf](https://www.bsmu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/12/kodeks_academic_faith.pdf));
- Морально-етичний кодекс студентів ([https://www.bsmu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/12/ethics\\_code.docx](https://www.bsmu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/12/ethics_code.docx));
- Положення про запобігання та виявлення академічного плагіату (<https://www.bsmu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/12/antiplagiat-1.pdf>);
- Положення про порядок та умови обрання студентами вибіркового дисциплін ([https://www.bsmu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/04/nakaz\\_polozhennyv\\_vybirkovi\\_dyscopyliny\\_2020.pdf](https://www.bsmu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/04/nakaz_polozhennyv_vybirkovi_dyscopyliny_2020.pdf));
- Правила внутрішнього трудового розпорядку Вищого державного навчального закладу України «Буковинський державний медичний університет» (<https://www.bsmu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/03/17.1-bdmu-kolektivnij-dogovir-dodatok.doc>).

#### **4.2. Політика щодо дотримання принципів академічної доброчесності здобувачів вищої освіти:**

- самостійне виконання навчальних завдань поточного та підсумкового контролів без використання зовнішніх джерел інформації;
- списування під час контролю знань заборонені;
- самостійне виконання індивідуальних завдань та коректне оформлення посилань на джерела інформації у разі запозичення ідей, тверджень, відомостей.

#### **4.3. Політика щодо дотримання принципів та норм етики та деонтології здобувачами вищої освіти:**

- дії у професійних і навчальних ситуаціях із позицій академічної доброчесності та професійної етики та деонтології;
- дотримання правил внутрішнього розпорядку університету, бути толерантними, доброзичливими та виваженими у спілкуванні зі студентами та викладачами, медичним персоналом закладів охорони здоров'я;
- усвідомлення значущості прикладів людської поведінки відповідно до норм академічної доброчесності та медичної етики.

#### **4.4. Політика щодо відвідування занять здобувачами вищої освіти:**

- присутність на всіх навчальних заняттях (лекціях, практичних (семінарських) заняттях, підсумковому модульному контролі) є обов'язковою з метою поточного та підсумкового оцінювання знань (окрім випадків з поважних причин).

#### **4.5. Політика дедлайну та відпрацювання пропущених або незарахованих занять здобувачами вищої освіти:**

- відпрацювання пропущених занять відбувається згідно з графіком відпрацювання пропущених або незарахованих занять та консультацій.

### **5. ПРЕРЕКВІЗИТИ І ПОСТРЕКВІЗИТИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ (МІЖДИСЦИПЛІНАРНІ ЗВ'ЯЗКИ)**

<b>Перелік навчальних дисциплін, на яких базується вивчення навчальної дисципліни</b>	<b>Перелік навчальних дисциплін, для яких закладається основа в результаті вивчення навчальної дисципліни</b>
Іноземна мова на рівні загальноосвітньої школи (рівень B1, для учнів спеціалізованої школи з поглибленим вивченням іноземної мови – рівня B2)	Іноземна мова за професійним спрямуванням
Латинська мова та основи медичної термінології	

## **6. МЕТА ТА ЗАВДАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ:**

Метою вивчення навчальної дисципліни є формування у студентів іншомовної комунікативної компетентності у межах сфер і тем, окреслених навчальною програмою для стоматологічного профілю, що передбачає оволодіння професійною іноземною мовою у всіх видах іншомовної мовленнєвої діяльності (читанні, говорінні, аудіюванні, письмі) та вдосконалення набутих на попередньому етапі навчання загальних компетенцій.

### **6.1. Основними завданнями вивчення дисципліни є:**

- набуття навичок практичного володіння іноземною мовою в усіх видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, зумовленої професійними потребами;
- одержання новітньої фахової інформації через іншомовні джерела;
- формування навичок роботи з джерелами професійного напрямку іноземною мовою в оригіналі;
- формування навичок практичного користування тематичним тезаурусом функціональної лексики в обсязі тематики;
- навчання вільному орієнтуванню в науковій і публіцистичній літературі;
- формування навичок практичного володіння перекладом фахових текстів;
- сприяння фундаменталізації загальної професійної освіти за допомогою її поглиблення внаслідок вивчення іноземної мови у професійному аспекті.

## **7. КОМПЕТЕНТНОСТІ, ФОРМУВАННЮ ЯКИХ СПРИЯЄ НАВЧАЛЬНА ДИСЦИПЛІНА:**

**7.1. Інтегральна компетентність:** здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми під час професійної діяльності та в освітньому процесі, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.

### **7.2. Загальні компетентності:**

ЗК 1. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК 3. Здатність застосовувати знання у практичній діяльності.

ЗК 5. Здатність спілкуватися англійською мовою.

ЗК 6. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

ЗК 7. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 9. Вміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК 11. Здатність працювати в команді.

### **7.3. Спеціальні (фахові, предметні) компетентності:**

СК 1. Спроможність збирати медичну інформацію про пацієнта і аналізувати клінічні дані.

СК 2. Спроможність інтерпретувати результат лабораторних та інструментальних досліджень.

## **8. РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ.**

В результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач повинен:

### **8.1. Знати:**

- стратегії професійного спілкування і навчання;
- граматичну, морфологічну системи мови;
- категорії, класи і структури нормативної граматики мови;
- мовленнєві функції та засоби вираження;
- абрєвіатури іншомовних фахових термінів у професійній галузі;
- принципи організації висловлювання;
- основи синтаксису та пунктуації;
- основні моделі ведення дискурсу;
- достатню кількість соціокультурних мовних одиниць для організації висловлювання у межах визначеної тематики і сфер спілкування; культури країни, мова якої вивчається; основних правил ввічливості, норм поведінки.

## 8.2. Уміти:

- читати та перекладати оригінальний текст за фахом зі словником з метою отримання інформації;
- переказати прочитаний або прослуханий текст середньої складності;
- вести бесіду (підготовлену та непідготовлену), безпосередньо пов'язану з текстом підручника або прослуханого повідомлення;
- брати участь у спілкуванні в професійній, соціально-побутовій та соціально-культурній сферах в межах лексичного мінімуму та тематики, передбаченої програмою;
- вміти написати резюме, анотацію до прочитаного тексту, статті;
- одержувати інформацію через новітні джерела.

## 8.3. Демонструвати:

1. виділяти та ідентифікувати провідні клінічні симптоми та синдроми (за списком 1); за стандартними методиками, використовуючи попередні дані анамнезу хворого, дані огляду хворого, знання про людину, її органи та системи, встановлювати вірогідний нозологічний або синдромний попередній клінічний діагноз стоматологічного захворювання (за списком 2);
16. формувати цілі та визначати структуру особистої діяльності на підставі результату аналізу певних суспільних та особистих потреб;
19. дотримуватися вимог етики, біоетики та деонтології у своїй фаховій діяльності.

## 9. ІНФОРМАЦІЙНИЙ ОБСЯГ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

На вивчення навчальної дисципліни відводиться 90 годин (3 кредити ЄКТС) – 1 модуль, який складається з чотирьох змістових модулів.

### **Змістовий модуль 1. Медична освіта в Україні та Великій Британії**

**Тема 1. Вхідний тест. Я-студент БДМУ.** Вживання дієслів to be, to have. Продемонструвати знання, вміння та навички, здобуті в загальноосвітній школі при написанні тесту на визначення вихідного рівня. Вміти розповісти про себе, перші дні навчання в університеті, свої враження. Розвивати монологічне і діалогічне мовлення по темі. Вміти ставити питання по темі і відповідати на них. Підготувати усне повідомлення по темі заняття.

**Тема 2. Вищий навчальний медичний заклад – наш університет.** Практичний тренінг вживання дієслів to be, to have. Множина іменників. Вивчити лексичний матеріал, що стосується форм навчання, факультетів, структури вищого медичного закладу. Поглибити навички переказу/усного мовлення на основі опису особливостей навчального процесу. Розвинути діалогічне мовлення при вивченні теми. Описувати види роботи вищого медичного навчального закладу, предмети, що вивчаються, висловлювати свою думку стосовно перших днів навчання у закладі вищої освіти. Скласти резюме до тексту.

**Тема 3. Вища медична освіта в Україні та Великобританії.** Множина іменників латинського та грецького походження. Словотворчі елементи латинського та грецького походження. Засвоїти лексичний матеріал по темі з метою повного розуміння прочитаного і подальшого обговорення та усного повідомлення. Описати систему медичної освіти в Україні та Великобританії. Додатково реферувати тему “Відомі вчені та лікарі БДМУ/України”. Робити усне повідомлення по темі.

### **Змістовий модуль 2. Розвиток та сучасний стан стоматології в Україні та світі**

**Тема 1. Історія розвитку стоматології.** Практичний тренінг по вживанню словотворчих елементів. Основні відомості про артикль. Оволодіти професійно орієнтованим лексико-

граматичним матеріалом з теми. Реалізувати засвоєний лексико-граматичний матеріал у формі усних повідомлень та письмових завдань. Уміти ставити запитання щодо змісту тексту. Уміти складати план повідомлення до теми. Уміти робити монологічне повідомлення.

**Тема 2. Організація стоматологічної служби в Україні.** Вживання неозначеного та означеного артикля. Розпізнавати та аналізувати лексичні структури та їх взаємозв'язок з семантичними особливостями тексту. Уміти дати відповідь на запитання до тексту. Розвивати навички двостороннього перекладу. Здійснювати усний переказ тексту. Виконувати граматичні завдання.

**Тема 3. Моя майбутня професія.** Практичний тренінг по вживанню артиклів. Прикметник. Ступені порівняння прикметників. Вивчити новий лексичний матеріал до теми заняття. Читати, вміти перекладати текстовий матеріал. Скласти усне повідомлення на тему “Моя майбутня спеціальність”. Знати назви медичних спеціальностей та їх тлумачення англійською мовою. Зробити коротке повідомлення про видатних лікарів різних епох, їх внесок в розвиток медицини, героїзм медичної професії, відповідно доцільно використовуючи числівники при описуванні різних періодів розвитку медицини.

**Тема 4. Всесвітня Організація Охорони Здоров'я.** Практичний тренінг по використанню ступенів порівняння прикметників. Прислівник. Ступені порівняння прислівників. Виділити активний вокабуляр шляхом пошукового читання. Вміти спілкуватись з питань, пов'язаних з проблемами системи охорони здоров'я в Україні. Описувати заклади системи охорони здоров'я: поліклініки, лікарні, диспансери, санаторії, аптеки, профілакторії. Знати особливості організації охорони здоров'я в Україні. Описувати мету та завдання діяльності ВООЗ. Робити усне повідомлення на тему “Досягнення ВООЗ у боротьбі з найбільш небезпечними епідемічними захворюваннями”. Резюмувати текст “Роль ВООЗ у розв'язанні екологічних проблем та захисті довкілля”. Робити усне повідомлення по темі заняття. Провести практичний тренінг по вживанню ступенів порівняння прикметників та прислівників.

### **Змістовий модуль 3. *Анатомія ротової порожнини.***

**Тема 1. Анатомія як наука. Анатомічне положення тіла.** Модальні дієслова can, may, must, should, would, dare. Засвоїти основні анатомічні терміни. Аналізувати структуру анатомічних термінів та їх основні словотворчі компоненти. Правильно використовувати медичні терміни, що відносяться до площин тіла людини та вказують на розміщення органів. Застосовувати знання, отримані на заняттях з анатомії і латинської мови, в процесі вивчення англійських медичних термінів. Аналізувати рекомендований граматичний матеріал і вміти використовувати його в активному спілкуванні. Описувати галузі анатомії як науки. Реалізувати засвоєний лексико-граматичний матеріал у формі усних та письмових повідомлень (при описі функцій частин тіла).

**Тема 2. Анатомія органів ротової порожнини.** Група неозначених часів. Present Indefinite Active. Реалізувати засвоєний лексико-граматичний матеріал у формі письмових завдань. Здійснювати усний переказ тексту. Уміти описувати будову органів ротової порожнини. Виконувати граматичні завдання.

**Тема 3. Структура зубів.** Past Indefinite Active. Future Indefinite Active. Оволодіти професійно орієнтованим лексико-граматичним матеріалом з теми. Реалізувати засвоєний лексико-граматичний матеріал у формі усних повідомлень та письмових завдань. Уміти ставити запитання щодо змісту тексту. Уміти складати план повідомлення до теми. Уміти робити монологічне повідомлення. Виконувати граматичні завдання.

**Тема 4. Язик.** Present Indefinite Passive. Past Indefinite Passive. Розпізнавати та аналізувати лексичні структури та їх взаємозв'язок з семантичними особливостями тексту. Уміти дати відповідь на запитання до тексту. Розвивати навички двостороннього перекладу. Здійснювати усний переказ тексту. Виконувати граматичні завдання

#### **Змістовий модуль 4. Здоров'я ротової порожнини**

**Тема 1. У стоматологічній клініці.** Future Indefinite Passive. Present Continuous Active. Тренувати навички читання з метою пошуку необхідної інформації. Вивчити новий лексичний матеріал до теми заняття. Тренувати навички діалогічного ситуативного мовлення («На прийомі у лікаря», «В реєстратурі»). Описати види діяльності підрозділів поліклініки. Використовувати неозначені часи в усному монологічному та діалогічному мовленні.

**Тема 2. У стоматолога.** Past Continuous Active. Future Continuous Active. Вивчити нову лексику, що відноситься до теми заняття. Перечислити види стаціонарних лікувальних закладів, описати їхню структуру. Описувати організацію стаціонарного та амбулаторного обстеження та лікування. Називати функціональні обов'язки медичного персоналу (сімейного лікаря, медсестри). Назвати методи обстеження пацієнтів та пояснити їх англійською мовою. Демонструвати знання у вживанні тривалих часів.

**Тема 3. В аптеці.** Present and Past Continuous Passive. Розпізнавати та аналізувати лексичні структури та їх взаємозв'язок з семантичними особливостями тексту. Тренувати діалогічне мовлення. Виконувати граматичні завдання.

**Тема 4.** Гігієна ротової порожнини. Граматичний тренінг. Розпізнавати та аналізувати лексичні структури та їх взаємозв'язок з семантичними особливостями тексту. Здійснювати усний переказ тексту. Уміти описати методи та прийоми гігієни ротової порожнини. Написати анотацію до статті за темою. Виконувати граматичні завдання.

### **10. СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин				
	Усього	у тому числі			
		Аудиторні		Самостійна робота студента	Індиві- дуальна робота
Лекції	Практичні заняття				
1	2	3	4	5	6
<b>Модуль 1</b>					
<b>Змістовий модуль 1. Медична освіта в Україні та Великій Британії</b>					
Тема 1. Вхідний тест. Я-студент БДМУ.	4	-	2	2	-
Тема 2. Вищий навчальний медичний заклад – наш університет.	6	-	4	2	-
Тема 3. Вища медична освіта в Україні та Великобританії.	6	-	4	2	-
<b>Разом за змістовим модулем 1</b>	<b>16</b>	<b>-</b>	<b>10</b>	<b>6</b>	<b>-</b>
<b>Змістовий модуль 2. Розвиток та сучасний стан стоматології в Україні та світі</b>					
Тема 1. Історія розвитку стоматології.	6	-	4	2	-
Тема 2. Організація стоматологічної служби в Україні.	6	-	4	2	-
Тема 3. Моя майбутня професія.	6	-	4	2	-

Тема 4. Всесвітня Організація Охорони Здоров'я.	6	-	4	2	-
<b>Разом за змістовим модулем 2</b>	<b>24</b>	<b>-</b>	<b>16</b>	<b>8</b>	<b>-</b>
<b>Змістовий модуль 3. Анатомія ротової порожнини.</b>					
Тема 1. Анатомія як наука. Анатомічне положення тіла.	6	-	4	2	-
Тема 2. Анатомія органів ротової порожнини.	6	-	4	2	-
Тема 3. Структура зубів.	6	-	4	2	-
Тема 4. Язик.	6	-	4	2	-
<b>Разом за змістовим модулем 3</b>	<b>24</b>	<b>-</b>	<b>16</b>	<b>8</b>	<b>-</b>
<b>Змістовий модуль 4. Здоров'я ротової порожнини</b>					
Тема 1. У стоматологічній клініці.	6	-	4	2	-
Тема 2. У стоматолога.	6	-	4	2	-
Тема 3. В аптеці.	6	-	4	2	-
Тема 4. Гігієна ротової порожнини.	6	-	4	2	-
<b>Разом за змістовим модулем 4</b>	<b>24</b>	<b>-</b>	<b>16</b>	<b>8</b>	<b>-</b>
<b>Індивідуальна робота (за наявності)</b>					
<b>Підсумковий модульний контроль</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>УСЬОГО ГОДИН</b>	<b>90</b>	<b>-</b>	<b>60</b>	<b>30</b>	<b>-</b>

## 11. ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН ЛЕКЦІЙ

## 12. ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН ПРАКТИЧНИХ (СЕМІНАРСЬКИХ) ЗАНЯТЬ

№ з/п	Назва теми	К-сть год.
1	Вхідний тест. Значення вивчення іноземних мов. Я – студент. Вживання дієслів to be, to have.	2
2	Вищий навчальний медичний заклад – наш університет. Практичний тренінг вживання дієслів to be, to have.	2
3	Вищий навчальний медичний заклад – наш університет. Множина іменників.	2
4	Вища медична освіта в Україні та Великобританії. Множина іменників латинського та грецького походження.	2
5	Вища медична освіта в Україні та Великобританії. Словотворчі елементи латинського та грецького походження.	2
6	Історія розвитку стоматології. Практичний тренінг по вживанню словотворчих елементів.	2
7	Історія розвитку стоматології. Основні відомості про артикль	2
8	Організація стоматологічної служби в Україні. Вживання неозначеного артикля .	2
9	Організація стоматологічної служби в Україні. Вживання означеного артикля .	2
10	Моя майбутня професія. Практичний тренінг по вживанню артиклів.	2
11	Моя майбутня професія. Прикметник. Ступені порівняння прикметників.	2
12	Всесвітня організація охорони здоров'я. Практичний тренінг по використанню ступенів порівняння прикметників.	2
13	Всесвітня організація охорони здоров'я. Прислівник. Ступені порівняння прислівників.	2
14	Анатомія як наука. Будова тіла людини. Модальні дієслова can, may, must.	2
15	Анатомія як наука. Будова тіла людини. Модальні дієслова та їхні еквіваленти.	2
	Анатомія органів ротової порожнини. Група неозначених часів.	2



	Анатомія органів ротової порожнини. Present Indefinite Active.	2
	Структура зубів. Past Indefinite Active.	2
	Структура зубів. Future Indefinite Active.	2
	Язик. Present Indefinite Passive.	2
	Язик. Past Indefinite Passive.	2
	У стоматологічній клініці. Future Indefinite Passive.	2
	У стоматологічній клініці. Present Continuous Active.	2
	У стоматолога. Past Continuous Active. Future Continuous Active.	2
	У стоматолога. Future Continuous Active.	2
	В аптеці. Present and Past Continuous Passive.	2
	В аптеці. Present and Past Continuous Passive.	2
	Гігієна ротової порожнини. Граматичний тренінг.	2
	Гігієна ротової порожнини. Граматичний тренінг.	2
	Підсумковий модульний контроль	2
	<b>Всього:</b>	<b>60</b>

### 13. ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

№ з/п	Назва теми	К-сть год.
	Модуль 1	
1.	Я – студент.	2
2.	Вищий навчальний медичний заклад – наш університет. Практичний тренінг вживання дієслів to be, to have.	2
3.	Вища медична освіта в Україні та Великобританії. Множина іменників латинського та грецького походження.	2
4.	Історія розвитку стоматології. Практичний тренінг по вживанню словотворчих елементів.	2
5.	Організація стоматологічної служби в Україні. Вживання неозначеного артикля .	2
6.	Моя майбутня професія. Практичний тренінг по вживанню артиклів.	2
7.	Всесвітня організація охорони здоров'я. Практичний тренінг по використанню ступенів порівняння прикметників.	2
8.	Анатомія як наука. Будова тіла людини. Модальні дієслова can, may, must.	2
9.	Анатомія органів ротової порожнини. Група неозначених часів.	2
10.	Структура зубів. Past Indefinite Active.	2
11.	Язик. Present Indefinite Passive.	2
12.	У стоматологічній клініці. Future Indefinite Passive.	2
13.	У стоматолога. Past Continuous Active. Future Continuous Active.	2
14.	В аптеці. Present and Past Continuous Passive.	2
15.	Гігієна ротової порожнини. Граматичний тренінг.	2
	Разом	30

### 14. ПЕРЕЛІК ІНДИВІДУАЛЬНИХ ЗАВДАНЬ

(пошукові, дослідницькі й аналітичні роботи):

- підготовка реферату з теми;
- підготовка наукової статті ;
- участь у наукових конференціях;
- публікація матеріалів в журналах (тези, статті) тощо;
- створення презентацій;
- опрацювання інтернетматеріалів;
- презентація інтернетматеріалів на заняттях.

## 15. ПЕРЕЛІК ТЕОРЕТИЧНИХ ПИТАНЬ ДО ПІДСУМКОВОГО МОДУЛЬНОГО КОНТРОЛЮ

### *Змістовий модуль 1.*

#### **Answer the questions:**

1. When was Bukovinian State Medical University founded? What was the reason of high sickness and mortality rate in Bukovyna?
2. What are the training facilities of the University?
3. What does the academic staff of the University include? What programs does the University offer to the students?
4. What do you know about the student's scientific society? What activities does the University offer for creative students?
5. What conditions are created for student's study and research?
6. What famous graduates do you know?
7. How to enter a medical university in Ukraine/UK? What exams are to be taken in both countries? What is the duration of degree study in both countries?
8. What clinical subjects are introduced at the third year of study? When do student take their finals?
9. What is the difference between medical training in Ukraine and UK?
10. How to get Bachelor Degree?
11. Is it reasonable to remove any subject from curriculum in order to simplify the study?
12. Are libraries still necessary for getting information?

### *Змістовий модуль 2.*

1. How was the treatment of dental diseases provided in the 17<sup>th</sup> century? When did the first dentists develop?
2. How did the dental education develop in the 19<sup>th</sup> century? Who tested the dentist's professional skills? How did dentistry develop in Europe in the second half of the 19<sup>th</sup> century?
3. Why did the oral health service undergo changes? What kind of support did the dentists receive? Where did the first dental ambulatoria appear?
4. What are the components of the oral care?
5. What system of the dental service does Ukraine develop?
6. What is oral health?
7. How is stomatology regarded nowadays?
8. What is a distinguishing feature of modern Ukrainian stomatology?
9. What did the basic method of oral health service consist of?
10. How was the previous dental service organized? What has changed now?
11. Where are dental services given at present? What kinds of specialists work at modern dental clinics?
12. What does the work of the dentist consist of? What does the dentist deal with every day?
13. How do stomatologists educate children?
14. What is stomatology? What are the objectives of stomatology?
15. Who is the main person in dental-medical care?
16. What is dental diagnosis based on ?
17. Why are the dentist-patient relationships important?
18. What are the worries of the patients going to the dentist?
19. What does verbal «sedation» mean? Why is it necessary?
20. How to improve management of patients?
21. What dental equipment do you know?
22. What are modern methods of investigation in stomatology?
23. What is the task of the WHO?
24. What care does it include?
25. What does WHO require?

26. What does the healthcare system consist of?
27. What is primary care?
28. What is secondary care?
29. What is tertiary care?
30. How to transform national healthcare system (your ideas)?
31. What is health insurance?
32. What medical services are to be covered by health insurance?

### *Змістовий модуль 3.*

1. What subjects is anatomy related to in some aspects?
2. What does gross anatomy deal with?
3. What is anatomy subdivided into?
4. What organ systems do you know?
5. What methods are used to collect data about the large structures of the human body?
6. What does the microscopic anatomy study?
7. What is pathology?
8. What can be used to study anatomy?
9. What is the oral cavity formed by?
10. How does the vestibule of the mouth look like?
11. What does the maxilla consist of?
12. What is the structure of the mandible?
13. What do the lips and cheeks contain?
14. What is the oral cavity bounded by?
15. What is the function of the hard palate?
16. Where is the soft palate situated?
17. What do the hyoid muscles form?
18. Why are the tonsils important?
19. When do the first teeth appear? How are they termed?
20. How many temporal teeth does a man have?
21. How are they placed?
22. What are permanent teeth?
23. What is the structure of the tooth?
24. Do the teeth change throughout the life?
25. Why do the changes appear?
26. What conditions may affect the form and structure of the developing teeth?
27. What are possible abnormalities of the teeth?
28. Did you have any problems with your teeth? If yes, do you know the cause?

### *Змістовий модуль 4.*

1. Should the hospital dental department serve as a community referral center?
2. What are the two disciplines of oral medicine?
3. In what three ways may hospital oral medicine problems be seen?
4. What are the examples of problems commonly seen in the hospitalized patients?
5. Does the reason for utilizing the hospital determine the choice of the dentist whether the dental procedure should be done on an inpatient or outpatient basis?
6. Is the hospital dentist in charge of the total welfare of the hospitalized patients he admits?
7. Who does the future of dentistry and oral medicine in the hospital rest with?
8. Is there any dental hospital or department in your town?
9. Do you know the problems of dental hospitals in Ukraine?

10. Why couldn't the author go to the dentist?
11. What made him ring the bell to the dentist?
12. What was he doing in the waiting-room?
13. What did he see in the surgery?
14. Where did he sit?
15. How did the dentist examine him?
16. What was the problem?
17. How did the doctor prepare the patient for the procedure?
18. What were the author's feelings during the procedure?
19. Why did he ask the dentist to give him the tooth?
20. Are you afraid to have your teeth pulled out?
21. How do you feel during this procedure?
22. How many departments are there at the chemist's shop? What are they?
23. What department do you order medicines at?
24. What department can you get medicines at once?
25. Where kind of drugs are kept at the chemist's shop?
26. Where is the dose indicated?
27. What are the drugs used for?
28. Why are the directions for administration of a drug so important?
29. Who can give you recommendations concerning taking drugs?
30. What can you buy at the chemist's shop?
31. How can you get a right choice in this great variety of medicines today?
32. What kind of science is hygiene?
33. What does hygiene of the oral cavity mean?
34. How can you prevent yourself from dental problems?
35. How can you examine the tongue? Why?
36. What are gums and tonsils indicative of?
37. How does the human organism struggle with harmful microorganisms?
38. What means are used for oral hygiene?
39. What do toothpastes contain?
40. What are mouthwashes used for?
41. Who can help you to choose proper oral hygiene means?
42. Why is oral hygiene so important?
43. How do you keep to oral hygiene? What toothpaste do you prefer and why?

## **– ПЕРЕЛІК ПРАКТИЧНИХ ЗАВДАНЬ ТА РОБІТ ДО ПІДСУМКОВОГО МОДУЛЬНОГО КОНТРОЛЮ**

Тестовий модульний контроль визначає рівень сформованості іншомовної граматичної та лексичної компетенції студентів. Структура тестової частини підсумкового модульного контролю складається з тестових завдань:

- Завдання на визначення правильності/неправильності твердження. (T / F statements).
- Завдання з вибором однієї правильної відповіді – множинний вибір – (Choose the right variant).
- Завдання на встановлення відповідності – перехресний вибір – (Matching).
- Завдання на заповнення пропусків у тексті (Filling the gaps).
- Завдання на завершення речення (Complete the sentence).

- Граматичні завдання на підстановку.
- Завдання на видозміну граматичних форм.

## – МЕТОДИ ТА ФОРМИ ПРОВЕДЕННЯ КОНТРОЛЮ

**Початковий** контроль проводиться у письмовій формі на першому занятті з метою встановлення вхідного рівня знань студентів з метою визначення методики викладання предмету у групі.

**Поточний контроль** здійснюється на кожному практичному занятті відповідно до конкретних цілей теми. Прийоми поточного оцінювання спрямовано на детальну перевірку окремих параметрів мови або вмінь мовлення, яких щойно навчили і виставляється єдиний тематичний бал. Формами *письмового контролю* є: лексичний диктант, самостійна робота (переклад, лексико-граматичне завдання). Формами *усного контролю* є: індивідуальне опитування, фронтальне опитування, співбесіда, розповідь, обговорення прочитаного, виконання завдань для перевірки розуміння прослуханого/ прочитаного.

**Підсумковий модульний контроль** з іноземної мови здійснюється для діагностики рівня сформованості комунікативної компетенції студентів і проводиться у вигляді лексико – граматичного тесту, який охоплює граматичні теми, що входять до тематичного плану практичних занять відповідного модуля, та лексичний матеріал текстів фахового змісту. Лексико-граматичний тест включає в себе перехресний вибір, множинний вибір, заповнення пропусків слів і виразів, дефініції лексичних одиниць.

## – ОЦІНЮВАННЯ РІВНЯ ПІДГОТОВКИ СТУДЕНТА З ДИСЦИПЛІНИ

Оцінювання дисципліни є рейтинговим та визначається з урахуванням поточної освітньої діяльності студента (з урахуванням тем самостійної роботи та ІНДР) та результатів підсумкового модульного контролю. Оцінювання здійснюється з позицій дотримання академічної доброчесності, ґрунтоване на чинних нормативних документах. Береться до уваги своєчасна здача завдань самостійного опрацювання, індивідуальної роботи, змістових та підсумкового модулів.

### **Розподіл балів, які присвоюються студентам**

Критерії оцінювання комунікативної компетенції студентів, що вивчають іноземну мову, базуються на *дескрипторах відповідного рівня володіння мовою у Загальноєвропейських рекомендаціях з мовної освіти*:

- 1) змістовність: відповідність темі, розкриття теми, обґрунтованість відображення комунікативних намірів та форм їх реалізації;
- 2) когерентність: логічність викладу, чіткість структури, зв'язність висловлювань, реалізація комунікативного наміру;
- 3) лексична адекватність: використання лексики відповідно до комунікативного наміру та визначеного рівня володіння іноземною мовою;
- 4) граматична коректність: дотримання правил орфографії та пунктуації, правильність вживання різноманітних граматичних структур;
- 5) відповідність фонетичним нормам: правильність вимови, інтонації, темпу мовлення.

Оцінювання успішності навчання аспірантів здійснюється за національною шкалою – «5», «4», «3», «2» та шкалою ECTS – A, B, C, D, E, FX, F.

Максимальна кількість балів, що надається студентам при засвоєнні кожного модулю (залікового кредиту) – 200, в тому числі за поточну навчальну діяльність – 120 балів, за результатами модульного підсумкового контролю – 80 балів. Таким чином, частки результатів оцінювання поточної навчальної діяльності і підсумкового модульного контролю становлять відповідно 60% та 40%.

### Оцінювання поточної навчальної діяльності:

Під час оцінювання засвоєння кожної теми модуля студенту виставляються оцінки за 4-бальною (традиційною) шкалою та за 200-бальною шкалою з використанням прийнятих та затверджених критеріїв оцінювання для дисципліни. При цьому враховуються усі види робіт, передбачені у процесі вивчення теми. Студент повинен отримати оцінку з кожної теми. Виставлені за традиційною шкалою оцінки конвертуються у бали залежно від кількості тем у модулі.

Номер модуля кількість навчальних годин/кількість кредитів ECTS	Кількість змістових модулів, їх номери	Кількість практичних занять	Конвертація у бали традиційних оцінок					Мінімальна кількість балів*
			Традиційні оцінки				Бали за виконання індивідуального завдання	
			"5"	"4"	"3"	"2"		
Модуль 1 90/3,0	4 (№№ 1-4)	29	4	3,2	2,5	0	4	72,5

Підсумковий бал за поточну діяльність визнається як арифметична сума балів за кожне заняття та за індивідуальну роботу. Модуль включає в себе 58 годин практичних занять, отже, валідність оцінок наступна: «5» - 4 бали, «4» - 3,2 бали, «3» - 2,5 балів.

**Максимальна кількість балів**, яку може набрати студент за поточну діяльність під час вивчення модуля, вираховується шляхом множення кількості балів, що відповідають оцінці «5», на кількість тем у модулі (остання тема – підсумковий модульний контроль не враховується) з додаванням балів за індивідуальне завдання студента, **але не більше 120 балів**.

**Мінімальна кількість балів**, яку може набрати студент при вивченні модуля, вираховується шляхом множення кількості балів, що відповідають оцінці «3» на кількість практичних занять у модулі. Тобто, мінімальна кількість балів за поточну діяльність у **Модуль № 1 – 72,5 балів**.

Оцінювання модульного контролю проводиться відповідно до розроблених та затверджених кафедрою критеріїв. Підсумковий модульний контроль вважається зарахованим, якщо студент набрав **не менше 50 балів**.

Бали з дисципліни конвертуються у традиційну чотирибальну шкалу за абсолютними критеріями як наведено у таблиці.

Оцінка за 200-бальною шкалою	Оцінка за чотирибальною шкалою
Від 180 до 200 балів	«5»
Від 150 до 179 балів	«4»
Від 149 до мінімальної кількості балів, яку повинен набрати студент	«3»
Нижче мінімальної кількості балів, яку повинен набрати студент	«2»

## – РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

### 19.1 Базова

1. Електронний банк навчально-методичних матеріалів (тексти, післятекстові завдання, тести) ([www.MOODLE](http://www.MOODLE)).

2. О.С.Ісаєва, Л.Я.Аврахова та ін. Англійська мова за професійним спрямуванням для студентів-медиків. – Львів, 2013. – 546 с.
3. Н.М. Соловйова, Г.М. Лапа, В.П. Пішак, Г.І. Ходоровський “Англійська мова для медиків”. – Чернівці: Медуніверситет – 2005. – 182 с.
4. Г.В.Верба, Г.Г.Верба. Граматика сучасної англійської мови, Київ, 2001.
5. Essential English for Medical Students: навчальний посібник з англійської мови для студентів-медиків / Рак О.М., Бебих В.В., Семенко І.В., Шалаєва А.В.– Чернівці: ВДНЗ України «Буковинський державний медичний університет», Технодрук, 2019. – 408с.
6. О.С.Ісаєва, Н.В.Кучумова, М.Ю.Шумило. Підручник з англійської мови для студентів-стоматологів. – Львів: Кварт – 2008. – 421 с.
7. Н.І.Войткевич. Навчальний посібник з англійської мови для студентів стоматологічних факультетів. – Чернівці, 2006. – 56 с.

## 19.2. Допоміжна

1. Malcolm Mann, Steve Taylore-Knowles. Destination. Grammar and Vocabulary. – Macmillan, 2003. – 255 p.
2. Eric H. Glendinning, Ron Howard. Professional English in Use. Medicine. – Cambridge University Press, 2007.-175 p.
3. Davi-Ellen Chabner Medical Terminology: a Short Course, Seventh Edition, 2015, by Saunders, an imprint of Elsevier Inc. – 393 p.
4. Alison Pohl. Professional English. Medical. – Penguin English, 2002,-112 p.
5. *Murphy R.* English Grammar in Use. A Self-Study Reference and Practice Book for Intermediate Students. - Cambridge University Press, 2012.
6. *Mark Foley, Diane Hall.* My Grammar Lab. Intermediate B1/B2. – Pearson Education Limited, 2012. – 396 p.

## Словники

1. Essential Terminology in Medicine: англо-укр. медичний словник / Войткевич Н.І., Лапа Г.М., Рак О.М. – Чернівці: Медуніверситет – 2019. – 186 с.
2. Новий англо-укр. медичний словник, Бенюмович М.С., Ривкін В.Л., Київ, «Арій», 2007.
3. Мокіна Н.Р. Новий англо-укр. медичний словник. Київ, «Арій», 2009.
4. Англо-укр. ілюстрований медичний словники Дорланда. Львів, «Наутілус», 2002.
5. Англо-русский медицинский энциклопедический словарь (адаптированный перевод 26-го издания Стедмана), главный редактор академик РАМН А. Г. Чучалин, Медицинское издательство «ГЭОТАР», Москва, 1995. – 717 с.

## 19.3 Інформаційні ресурси

1. Веб-сайт обласної науково-медичної бібліотеки м. Чернівці. [Електронний ресурс]. Режим доступу: <http://www.library.chnu.edu.ua/>
2. Закон України «Про вищу освіту» від 01.07.2014 № 1556-VII (ст. 16). [Електронний ресурс]. Режим доступу: [http://search.ligazakon.ua/l\\_doc2.nsf/link1/T141556.html](http://search.ligazakon.ua/l_doc2.nsf/link1/T141556.html).
3. Веб-сайт Чернівецької обласної універсальної наукової бібліотеки ім. Н. Івасюка. [Електронний ресурс]. Режим доступу: <http://www.library.cv.ua/>
4. Веб-сайт Національної бібліотеки України ім. В.І.Вернадського. [Електронний ресурс]. Режим доступу: <http://www.nbuv.gov.ua/>

## – УКЛАДАЧІ ДОВІДНИКА ДЛЯ СТУДЕНТА (СИЛАБУСУ)

1. Чайковська Наталія Михайлівна - викладач кафедри іноземних мов